

## Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

### **O.C. 678-2001, 6 June 2001**

An Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56)

Labour relations following the municipal amalgamations referred to in the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais

WHEREAS, under the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56), the new cities of Montréal, Québec, Longueuil, Hull-Gatineau, and Lévis will be constituted on 1 January 2002;

WHEREAS, under section 7 of Schedules I to V to the Act, all officers and employees of the municipalities or, as the case may be, of the urban communities will become on 1 January 2002, officers and employees of the new cities and some may be reassigned, as applicable, to the Communauté métropolitaine de Montréal or to the Communauté métropolitaine de Québec;

WHEREAS certain rules, provided for in Chapter V of Schedules I, II, III and V and in Chapter VI of Schedule IV to the Act, which govern labour relations, as a complement or subsidiary to the Labour Code (R.S.Q., c. C-27), both in 2001 and when the structural changes occur at the employer's level as the new cities are constituted, do not make it possible to specifically define certain legal situations or, due to omissions, are difficult to apply to certain situations or to certain groups of officers and employees;

WHEREAS, under section 9 of Schedules I to V to the Act, the Government may, by order, prescribe any rule providing, in particular, for any omission for the purpose of ensuring the application of the Act or derogating from any provision of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the following additional rules be provided in matters of labour relations following the municipal amalgamations referred to in the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais:

(1) For the purposes of paragraph 11 of section 152 of Schedule I, paragraph 10 of section 132 of Schedule II and paragraph 9 of section 78 of Schedule IV to the Act, the suspension of the right to strike provided for therein shall also apply to the employees of the Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec and the Communauté urbaine de l'Outaouais;

(2) For the purposes of paragraph 12 of section 152 of Schedule I, paragraph 11 of section 132 of Schedule II and paragraph 10 of section 78 of Schedule IV to the Act, the provisions relating to the expiry of the collective agreement provided for therein shall also apply to any collective agreement binding the Communauté urbaine de Montréal, the Communauté urbaine de Québec and the Communauté urbaine de l'Outaouais;

(3) The first paragraph of section 10 of Schedule I and the third paragraph of section 47 of Schedule I, the first paragraph of section 10 and the third paragraph of section 44 of Schedule II, the first paragraph of section 11 and the third paragraph of section 44 of Schedule III and the first paragraph of section 10 and the third paragraph of section 42 of Schedule V to the Act shall apply for the purposes of reassigning the officers and employees of the municipalities referred to in section 5 of each of the schedules;

(4) The certification granted by the labour commissioner in accordance with paragraph 5 of section 152 of Schedule I, paragraph 4 of section 132 of Schedule II, paragraph 4 of section 89 of Schedule III, paragraph 3 of section 78 of Schedule IV and paragraph 4 of section 103 of Schedule V to the Act shall take effect on 1 January 2002;

(5) For the purposes of the provisions relating to the arbitration of a disagreement on the employee reassignment procedure provided for in section 182 of Schedule I, 162 of Schedule II, 119 of Schedule III, 120 of Schedule IV and 133 of Schedule V to the Act, the mediator-arbitrator shall be entitled to the remuneration and reimbursement of expenses that the Minister of Labour determines; the expenses shall be reimbursed by the transition committee and shall be deemed paid to the mediator-arbitrator under the committee's contractual obligations;

(6) For the purposes of section 7 and sections 132 to 135 of Schedule V to the Act, the “Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald” shall be given the same status as the municipalities referred to in section 5 of Schedule V to the Act;

(7) This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

4338

Gouvernement du Québec

### **O.C. 679-2001, 6 June 2001**

An Act respecting municipal territorial organization  
(R.S.Q., c. O-9)

Authorization to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal to require Ville de Saint-Hyacinthe, Ville de Sainte-Rosalie, Paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, Paroisse de Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, Paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin and Paroisse de Sainte-Rosalie to file a joint application for amalgamation

WHEREAS under section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal may, with the authorization of the Government, require local municipalities to file with the Minister a joint application for amalgamation within the time prescribed by the Minister;

WHEREAS it is expedient to authorize the Minister to require Ville de Saint-Hyacinthe, Ville de Sainte-Rosalie, Paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, Paroisse de Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, Paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin and Paroisse de Sainte-Rosalie to file with the Minister a joint application for amalgamation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal be authorized to require Ville de Saint-Hyacinthe, Ville de Sainte-Rosalie, Paroisse de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, Paroisse de Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, Paroisse de Saint-Thomas-d'Aquin and Paroisse de Sainte-Rosalie, in accordance with section 125.2 of the Act respecting municipal territorial organization, to file with the Minister a joint application for amalgamation.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

4339